

« Enseignons le Nouveau Testament ! »

Première Épitre de Jean

Leçon 2 — 1 Jean 1 : 5–2 : 2

Présentateur : le Dr Galen Currah

1jean.currah.download 2019

Matières

1. 1 Jean 1 : 5–2 : 2 dans la Nouvelle Édition de Genève (1997).
2. Le texte grec et les variantes dans les manuscrits.
3. Une esquisse pour prédicateurs et enseignants.
4. Phrases ayant des parallèles dans l'évangile de Jean.
5. Mots importants leur signification historique.
6. Une note sur la grammaire grecque
7. Enseignements et résumés pouvant être utiles.
8. Sept doctrines chrétiennes historiques tirées de 1 Jean 1 : 5–2 : 2.
9. Quelques applications pratiques de 1 Jean 1 : 5–2 : 2.

1. Le texte de 1 Jean 1 : 5–2 : 2 en français

⁵ La nouvelle que nous avons apprise de lui, et que nous vous annonçons, c'est que Dieu est lumière, et qu'il n'y a point en lui de ténèbres. ⁶ Si nous disons que nous sommes en communion avec lui, et que nous marchions dans les ténèbres, nous mentons, et nous ne pratiquons pas la vérité. ⁷ Mais si nous marchons dans la lumière, comme il est lui-même dans la lumière, nous sommes mutuellement en communion, et le sang de Jésus son Fils nous purifie de tout péché.

⁸ Si nous disons que nous n'avons pas de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. ⁹ Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité.

¹⁰ Si nous disons que nous n'avons pas péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous. **2** ¹ Mes petits enfants, je vous écris ces choses afin que vous ne péchiez point. Et si quelqu'un a péché, nous avons un avocat auprès du Père, Jésus-Christ le juste. ² Il est lui-même une victime expiatoire pour nos péchés, et non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux du monde entier. — *Nouvelle Édition de Genève (1997)*

2. Le texte de 1 John 1:5–2:2 en grec ancien

⁵ Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ’ αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς ἐστὶν καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία. ⁶ ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ’ αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν. ⁷ ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν ὡς αὐτὸς ἐστὶν ἐν τῷ φωτὶ, κοινωνίαν ἔχομεν μετ’ ἀλλήλων καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.

⁸ ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν. ⁹ ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστὸς ἐστὶν καὶ δίκαιος ἵνα ἀφῆ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας καὶ καθάρσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.

¹⁰ ἐὰν εἴπωμεν ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτὸν καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν. ¹ Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν ἵνα μὴ ἁμάρτητε. καὶ ἐὰν τις ἁμάρτη, παράκλητον ἔχομεν πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιον, ² καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστὶν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον ἀλλὰ καὶ περὶ ὄλου τοῦ κόσμου. — SBLGNT (2010)

1 Jean 1 : 5–2 : 2 a été bien préservé au cours des 20 siècles, étant attesté par de très nombreux manuscrits grecs. Néanmoins, quelques scribes y ont apporté de petits changements. Ceux-ci incluent les suivants. Veuillez télécharger la liste sur le site de téléchargements.

Variantes textuelles

Laissant de côté quelques différences dans l’ordre des mots, ce qui importe peu en grec, notons les variantes textuelles suivantes.

1.5 À partir du 4^{ème} siècle, certains manuscrits épellent le mot «message» (αγγελια) avec un préfixe (επαγγελια); et deux manuscrits se lisent, «amour (αγαπη) du message», une erreur de copiste apparente.

1.7 Les premiers manuscrits survivants fournissent une conjonction (δε): «Mais si nous marchons dans la lumière». Les autres manuscrits n'ont pas de conjonction, et il reste difficile de savoir si la conjonction est originale.

Certains manuscrits anciens insèrent «Christ (Χριστου)» après «Jésus (Ιησου)».

À partir du 8^{ème} siècle, certains manuscrits remplacent le mot «purifie» (καθαριζει) par «purifiera» (καθαρισει).

À partir du 12^{ème} siècle, deux manuscrits insèrent «de Dieu» après «la vérité».

1.9 À partir du 4^{ème} siècle, certains manuscrits se lisent : «nos péchés» au lieu de «péchés».

À partir du 5^{ème} siècle, certains manuscrits épèlent «purifie» (καθαρση) un peu différemment (καθαρισει).

1.10 À partir du 10^{ième} siècle, deux manuscrits se lisent: «Nous ne péchâmes pas» (ημαρτομεν) au lieu de «Nous n'avons pas péché» (ημαρτηκαμεν).

2.1 À partir du 10^{ième} siècle, deux manuscrits se lisent: «cessiez de pécher» (μη αμαρτανητε) au lieu de «ne péchiez pas» (μη αμαρτητε).

2.2 À partir du 6^{ième} siècle, quelques manuscrits se lisent: «nos seuls péchés (μονων, un adjectif)» au lieu de «nos péchés seulement (μονον, un adverbe)».

3. Esquisse pour prédicateurs, enseignants et chefs de groupes

Cette esquisse reflète une «analyse du discours» notant des mots et des thèmes récurrents, des marqueurs de transition et de la logique interne.

Partie 1 : Notre Communion avec Dieu 1.1 - 2.17

II. Le message d'origine 1.5 – 2.2

A. Le Dieu véridique n'a point de mal en lui 1.5

1. Le message reçu
2. Le message proclamé

B. Trois tests de la véracité

1. La vraie communion
 - a. Ceux qui mentent 1.6
 - b. Ceux qui sont communion 1.7
2. La vraie confession
 - a. Ceux qui se trompent 1.8
 - b. Ceux qui confessent 1.9
3. La vraie foi
 - a. Ceux qui nient avoir péché 1.10
 - b. Ceux qui admettent avoir péché 2.1

C. Il est le sacrifice qui purifie 2.2

1. Pour nos péchés
2. Pour le monde entier

4. Parallèles entre 1 Jean 1.1 - 2.17 et l'Évangile de Jean

Nous marchons dans la lumière, tout comme Dieu lui-même est dans la lumière 1:7	Je suis la lumière du monde; celui qui me suit ... aura la lumière de la vie 8:12
Nous avons un défenseur auprès du Père, 2:1	Je prierai le Père et il vous donnera un autre défenseur 14:16, 26; 15:26; 16:7
une victime expiatoire ... pour ceux du monde entier 2:2	Qui ôte le péché du monde 1:29

Les premiers destinataires et lecteurs de cette épître de 1 Jean connaissaient Jean et son enseignement. Ils connaissaient si bien l'Évangile de Jean, qu'ils comprenaient ce que Jean voulait dire par Lumière, Marcher, défenseur, Christ, Victime Expiatoire, Juste et Monde.

5. Le vocabulaire spécial du passage

1.5 – 2.2 est très riche en vocabulaire spécialisé de jour dans le judaïsme et la nouvelle fois chrétienne, ainsi que les religions et philosophies grecques du premier siècle. Je recommande que l'on télécharge le document de définitions sur le site de téléchargements.

Nous notons en particulier les suivant:

Lumière. Le domaine exclusif de Dieu, complètement pur, bon, vrai et juste, libre de toute ignorance, péchés, démons, fausse religion et comportement immoral.

Communion. Association étroite avec Dieu dans laquelle il partage avec nous sa force, sa sagesse, sa joie et son espérance.

Sang. La mort de Jésus sur une croix, qui permet à un Dieu juste de pardonner et d'éliminer les péchés humains, la culpabilité, la honte et la peur.

Confesser. Avouer nos péchés, d'abord à Dieu, ensuite à d'autres que nous aurions offensé.

Avocat. Jésus-Christ qui apparaît au ciel devant le Père en notre faveur, annonçant aux anges qu'il était mort pour nous pardonner nos péchés..

Victime expiatoire. La mort de Jésus sur une croix, qui satisfait la sainteté de Dieu qui a été offensée par les péchés humains.

6. Une note sur la grammaire grecque

Dans les versets 1 : 6 – 2 : 1, Jean emploie six phrases conditionnelles, chacune commençant par «si». Celles-ci forment trois paires de conditions, chaque paire ayant une erreur et un correctif pour cette erreur.

1:⁶ **Si** nous disons que nous sommes en communion avec lui, et que nous marchions dans les ténèbres, [alors] nous mentons, et nous ne pratiquons pas la vérité. ⁷ Mais **si** nous marchons dans la lumière, comme il est lui-même dans la lumière, [alors] nous sommes mutuellement en communion, et le sang de Jésus son Fils nous purifie de tout péché.

⁸ **Si** nous disons que nous n'avons pas de péché, [alors] nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. ⁹ **Si** nous confessons nos péchés, [alors] il est fidèle et juste pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité.

¹⁰ **Si** nous disons que nous n'avons pas péché, [alors] nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous. 2:¹ Et **si** quelqu'un a péché, [alors] nous avons un avocat auprès du Père, Jésus-Christ le juste.

La grammaire grecque fournit deux manières principales de former des phrases conditionnelles: (1) la «condition de première classe» supposée vraie, se forme avec la particule **εἰ** («si» ou «puisque») suivi d'un verbe à l'indicatif (réalité); et (2) la «condition de deuxième classe» supposée possible, se forme de **ἐάν** («ean» *si* ou *supposons*) suivi d'un verbe au subjonctive (potentiel).

Dans ces versets, Jean utilise la condition de deuxième classe, soulignant que les erreurs peuvent être vraies pour certains chrétiens, mais également que les correctifs peuvent devenir vrais pour tous les chrétiens.

7. Enseignement tirés du passage

Trois vérités étonnantes sur Jésus-Christ:

Il sert d'avocat juste au ciel en faveur des chrétiens.

Il est mort comme une victime expiatoire, un sacrifice qui plaît à Dieu.

Sa mort a le pouvoir de nettoyer nos péchés.

Trois dispositions que Dieu a faites pour traiter les péchés des chrétiens:

Il nous promet une communion avec lui.

Il reste fidèle et juste pour pardonner nos péchés.

Jésus-Christ est notre juste Avocat au ciel.

Trois erreurs que les chrétiens font en ce qui concerne leur propre péché:

Imaginer que l'on puisse être en communion avec Dieu tout en commettant de mauvaises actions.

Imaginer que l'on n'ait ni désir ni capacité de commettre de mauvaises actions.

Imaginer que l'on ne commette plus d'actes pécheurs.

Trois correctifs pour les chrétiens qui pèchent:

Restaurer notre communion avec Dieu en abandonnant les mauvaises actions.

Admettre notre capacité et notre désir de commettre de mauvaises actions.

Confesser nos nombreux péchés à mesure que nous en prenons conscience.

Trois promesses de Dieu pour les chrétiens :

Profiter de la communion avec Dieu quand on évite de pécher.

Pardonner nos péchés et nous purifier de l'injustice lorsque nous confessons nos péchés.

Pour appliquer ces promesses à quiconque dans le monde entier qui devient chrétien.

8. Doctrines chrétiennes tirées du passage

Expliquez aux apprenant les doctrines qu'ils ne connaissent pas bien.

Lumière et ténèbres. Dieu est lumière, c'est-à-dire que le Père et le Fils sont justes et moralement purs, n'ont aucun péché, ne peuvent mentir et ne permettent à personne de faire le mal. Ceux qui ne croient pas en Dieu ou qui désobéissent à Dieu sont dans les ténèbres.

Vérité et mensonges. Dieu a parlé à l'humanité par ses prophètes et par Jésus-Christ. Les paroles de Dieu sont entièrement vraies. Ceux qui contredisent les messages révélés par Dieu sont des menteurs, et ils font de Dieu un menteur.

Péché et injustice. Lorsque des êtres humains violent les paroles, les lois ou les commandements de Dieu, ils commettent des péchés et deviennent injustes. Les humains ont le péché, c'est-à-dire la capacité et la volonté de commettre le mal, et ils commettent des péchés, des actes offensants pour Dieu. En commettant des péchés, les humains deviennent injustes, c'est-à-dire qu'ils rompent leur communion avec Dieu.

Jésus. Le fils éternel de Dieu est devenu un être humain par la naissance. Jésus a mené une vie sans péché, a fait des miracles miséricordieux, s'est déclaré Un avec le Père, a expié le péché humain par sa mort, est revenu à la vie, et est monté corporellement au ciel, agissant en avocat devant Dieu au nom des croyants chrétiens.

Première Épitre de Jean, Leçon 2, 1 Jean 1 : 5–2 : 2

Christ. Dieu a révélé à ses prophètes qu'un descendant du roi David régnerait un jour sur toutes les nations. Ils ont prédit où et quand le Christ serait né, qu'il ferait des signes, et comment il souffrirait et gagnerait la gloire. L'homme Jésus est le Christ, le Fils de Dieu.

Pardon des péchés. Dieu reste «fidèle et juste», pardonnant ou annulant les péchés aux êtres humains qui confessent leurs péchés. Dieu purifie les humains de leurs péchés par le sang ou la mort de Jésus-Christ.

Propitiation. Les dirigeants juifs et romains ont conspiré ensemble et ont crucifié Jésus. Parce que Jésus était à la fois Dieu et un homme sans péché, sa mort rend Dieu heureux, c'est-à-dire, elle satisfait la sainteté de Dieu, et elle expie (paie la peine de) péchés humains.

9. Applications pour Chrétiens à titre de suggestion

- Dans les petits rassemblement d'apprenants, poser des questions telles que celles-ci:
 - Qu'avez-vous appris de ce passage à propos de Dieu?
 - Qu'avez-vous appris de ce passage de Jésus?
 - Qu'avez-vous appris de ce passage à propos du péché?
 - Quelles promesses de Dieu avez-vous apprises de ce passage?
- Chercher à plaire à Dieu cette semaine en se conduisant comme il faut, s'attendant à ce qu'il supprime nos désirs mauvais.
- Confessez à Dieu nos péchés, chaque fois que nous en prenons conscience.
- Remerciez souvent Jésus qui sert d'avocat en notre faveur au ciel.
- Aidez les autres à planifier un moment régulier avec les membres de leur famille pour apprendre de 1 Jean, et pour prier les uns pour les autres.

Conclusion

- Veuillez télécharger cette leçon sous forme écrite sur 1jean.currah.download.
- Lisez cinq fois 1 Jean 2 : 3-11 avant de visionner la leçon vidéo suivante.
- Veuillez laisser des commentaires ou des questions, ou écrivez-moi sur le site de téléchargement. Je essaierai de vous répondre par courriel sinon ici en ligne.